

Finalmente, el último trabajo ya excede el siglo XII, por eso no lo incluyo en el contenido del libro. Es una especie de *excursus* de Alice Ramos sobre uno de los conceptos más importantes en la teología antropológica de los autores medievales y de gran raigambre medieval: «*Mensura*: un concepto neoplatónico en Tomás de Aquino» (pp. 349-364). Un concepto reelaborado por los grandes maestros parisinos del siglo XIII, que la «esponja» que es el santo dominico, asumirá lógicamente.

Podemos afirmar al final de la lectura de este libro que nuestros buenos augurios se han ido confirmando poco a poco, a la par que se iban desgranando los estudios. Una obra de tratamiento plural, que contribuye de manera importante al conocimiento de un siglo del que se ha afirmado que «constituye una *cumbre* en la historia del pensamiento medieval» (cita de S. C. Ferruolo, en la presentación de la editora, p. 9). Un libro que justifica un Proyecto de Investigación y que enriquece, y no sólo engrosa, como a veces ocurre, una nutrida colección medieval.

MANUEL LÁZARO PULIDO

AVICENA (*Ibn Sīnā*). *Cuestiones divinas (Ilāhiyyāt)*. *Textos escogidos*. Edición de Carlos A. Segovia. Clásicos del pensamiento. Biblioteca Nueva, Madrid, 2006, pp. 196.

Abū ‘Alī ibn Sīnā o Avicena (980-1037), nacido cerca de Bujāra, actual Uzbekistán, compuso, entre sus numerosas obras, una, tal vez de las más importantes y voluminosa (seis volúmenes de la edición latina de 1972-1989), titulada *Kitāb āl-šifā’ (Libro de la curación)*, dividida en tres partes: Lógica, Física y Metafísica. A esta última sección la llamó *Ilāhiyyāāt* que se podría traducir por *Cosas Divinas, Teología o Metafísica*, la cual contiene diez libros. Esta tercera parte, había sido traducida últimamente por M. Horten al alemán (1907), por G.C. Anawati al francés (1978-1985) y por O. Lizzini al italiano (2002) habiendo hecho una amplia antología M. Cruz Hernández en español en 1950.

Carlos A. Segovia, teniendo en cuenta estas versiones pero, sobre todo, traduciendo directamente del texto árabe editado por M.Y. Mūsā, S. Dūnyā t S. Zayd en 1960 hace una selección de pasajes en español de los libros I, VI, VIII, IX y X.

La traducción va precedida, primero, de una amplia biografía de Avicena, en que señala con precisión aquellos momentos y circunstancias de su vida que influyeron en su pensamiento, terminando con un listado de las obras del autor. Segundo, sigue con un planteamiento objetivo, claro y profundo del contenido de la Teología o Metafísica de Avicena, junto con una exposición de la problemática que encierra, señalando con precisión las complejas fuentes de su pensamiento, a saber: el neoplatonismo, el aristotelismo, la teología mu‘tazilí, el pensamiento iraní preislámico, la gnosis oriental y la propia religión islámica. Todo ello hace que la filosofía aviceniana haya dado lugar a múltiples interpretaciones y que haya influido, particularmente, en el pensamiento iraní musulmán (por ejemplo en Suhrawardī y Mullā Sadrā) y, traducido al latín hacia 1150, en la filosofía cristiana occidental, en particular, en ciertos aspectos de la teología de Santo Tomás, y en Duns Escoto y en el llamado «agustinismo avicenizante» por E. Gilson, todo lo cual señala en esta introducción Carlos A. Segovia. Tercero, explica el por qué ha seleccionado esos textos y no otros; parte de la base de que son los más significativos para ver los fundamentos de la metafísica aviceniana. Cuarto, ofrece una amplia bibliografía sobre Avicena. Finalmente, termina con un cuadro cronológico de los acontecimientos ocurridos desde el 945, poco antes del nacimiento de Avicena, hasta 1150 en que se hacen en Occidente las primeras traducciones al latín de las obras de Avicena. Este cuadro simultánea en paralelo los hechos ocurridos en el mundo islámico y en Europa.

Finalmente a lo largo de cien páginas se encuentran los pasajes de Avicena cuidadosamente seleccionados y traducidos con muy esmerado criterio acompañados de notas a pie de página

aclaratorias de los textos más complejos. Con esta antología el lector puede tener una idea muy adecuada y completa de las bases metafísicas de Avicena.

Es, pues, ésta, una obra de un gran valor científico y sumamente útil para los estudiosos de este gran pensador iraní, Avicena.

JOAQUÍN LOMBA

GONZÁLEZ-AYESTA, Cruz (Ed). *El Alma humana: esencia y destino. IV Centenario de Domingo Báñez (1528-1604)*. Pamplona, Eunsa, 2006, pp. 255.

Las Facultades de Filosofía y Teología de la Universidad de Navarra, desde el 1999 y bajo la dirección del profesor Juan Cruz Cruz, iniciaron una valiosa labor de recuperación, traducción y exégesis de algunas de las obras más emblemáticas de la escolástica española, agrupadas bajo el título: «Colección Pensamiento medieval y Renacentista». La obra que aquí reseñamos, viene a constituir el número 75 de esta línea editorial.

Tras siete años de publicación interrumpida, la colección ha podido mantener la lozanía de los primeros días, integrando una serie de proyectos de investigación. Tal es el caso del titulado «El Tratado del hombre en Domingo Báñez (1528-1604)», dirigido por el profesor de Navarra José Ángel García Cuadrado. Los frutos de su labor se han materializado en sendas tres obras incluidas en la colección (números, 2, 13 y 21) y concluirá éste año con la presentación de la obra traducida y comentada de Domingo Báñez de 1588 a la que responde el proyecto (número 77, en preparación). Igualmente, forma parte de este proyecto el simposio celebrado los días 27 y 28 de Septiembre del año 2004 en la Facultad de Filosofía de la Universidad de Navarra, «El alma humana, esencia y destino. IV Centenario de Domingo Báñez (1528-1604)». Las ponencias que en esos días se presentaron, junto con el ajuste crítico y prólogo a la traducción de un artículo de la *Scholastica* comentaria de Báñez allí presentado, constituyen la obra de igual título, editada por la profesora Cruz González –Ayesta. El libro está integrado por siete estudios y una traducción, debidamente completada con una introducción y su ajuste crítico. Nos atenderemos en el comentario al orden propuesto en el índice de la obra.

Serge-Thomas Bonino (Instituto Católico de Toulouse): *Le thomisme moderne de Dominique Bañez*, centra su atención sobre el procedimiento exhibido por Báñez en su comentario a la Suma Teológica. Insertando al ilustre dominico en la tradición de los comentaristas de su misma orden, y en especial, trasladando al papel las enseñanzas aprendidas años antes en la mismas aulas de la facultad de teología en la que ahora escribe como uno más de aquellos Maestros. En efecto, asume las prácticas de Vitoria por mediación de Soto y en particular de su maestro Medina: la atención primordial a las fuentes y la observación escrupulosa al orden expositivo y al espíritu y finalidad teológica que vertebran los escritos del santo de Aquino. Ahora bien, lejos de detenerse en recoger y aplicar la herencia próxima, Báñez introduce algunas de las interpretaciones de Cayetano y del Ferrariense, lo cuál proporciona al comentario del medinense su singularidad, hasta tal punto, que es posible hablar de un «estilo» exegético bañeciano (p. 35). Debido a la influencia que su comentario tuvo en la escolástica de finales del XVI, provocaría una «italianización del tomismo español», o lo que es lo mismo, daría lugar a «un tomismo más escolástico» (p. 34).

Por su parte, José Luís Fuertes (Universidad de Salamanca): *Experiencia de la finitud y trascendencia en D. Báñez*, enfrenta el comentario de Báñez con toda una época. El ansia renacentista de subrayar al sujeto en el plano de la realidad, llega en los tiempos de Báñez a su final. El individuo pierde el crédito ilimitado del que había disfrutado durante casi dos siglos. Acontece la extenuación, y devienen las soluciones de postrimería: escepticismo y fideísmo de